



FAKTA OM NATURGASLEDNINGEN I ÖSTERSJÖN

AMMUNITION HANTERAS AV EXPERTER

TOPPMODERNA UNDERSÖKNINGSMETODER BIDRAR TILL GASLEDNINGENS SÄKERHET

Den 27-28 september 2007 bjöd Nord Stream in mer än 25 experter till Sverige för att diskutera den känsliga frågan om ammunition i Östersjön och hur Nord Stream avser att hantera detta. Mötet utgjorde ett forum för en öppen dialog och utbyte av information bland geologer, biologer, militärer och experter inom områdena ammunition och undersökning från Östersjöländerna.

Diskussionsämnen sträckte sig från Nord Streams toppmoderna undersökningsmetoder, inklusive en revolutionerande gradiometer som används för att upptäcka föremål på havsbotten (se fotografi), till kunskap om kemisk och konventionell ammunition i Östersjön. Experterna var särskilt intresserade av Nord Streams pågående detaljerade kartläggning av



Vänster: en stigningsmätare. Nedan: undersökningsfartyget och penetrerande ekolod.



havsbotten som täcker installationssträckan för den föreslagna dragningen av rörledningen om 1 200 km. Innovatum och Marin Mätteknik AB, som är de företag som har fått kontraktet för att tillverka utrustningen som krävs för kartläggningen och för att genomföra undersökningar av sjöbotten, erbjöd en förhandstitt på den teknik som gör denna undersökning till den mest noggranna hittills. Nord Stream kommer att tillhandahålla resultaten från den genomförda undersökningen till alla berörda parter som vill öka sina kunskaper om ammunition i Östersjön, och avser att arrangera ytterligare ett

seminarium med experter för att diskutera resultaten när undersökningen har avslutats.

För mer information besök: www.nord-stream.com/munitions_background.html?&L=3

Rapporten om pressresan som anordnades av Nord Stream på ett fartyg för ammunitionsundersökningar hittar du här: www.nord-stream.com/company_events.html?&L=3

INTERNATIONELL ARBETSGRUPP ÖVERENS OM TIDSRAM FÖR GRÄNSÖVERSKRIDANDE MKB

Nord Stream har kommit överens med de nationella myndigheterna i berörda Östersjöländer att rapporten avseende miljökonsekvensbeskrivningen (MKB) för gasledningen som krävs enligt Esbokonventionen ska publiceras under våren 2008.

Publiceringen kommer att ske efter ytterligare interna samråd med den internationella arbetsgruppen som består av representanter från Östersjöländerna.

På ett sammanträde med arbetsgruppen den 8-9 oktober diskuterade Nord Stream de kommande stegen i processen. Man kom överens om att processen ska säkerställa kvaliteten avseende MKB-rapporten och underlätta beslutsprocessen. Nord Stream informerade om att den första nationella MKB-rapporten ska vara klar mot slutet av 2007 och att processen fortsätter under första hälften av 2008 och kommer att återspegla de speciella omständigheter som gäller för varje land.

Nord Stream och arbetsgruppen diskuterade även de estniska myndigheternas beslut att inte lämna tillstånd för en undersökning om en förbättrad dragning i Finska viken. På nästa sida kan du läsa Nord Streams uttalande avseende det estniska beslutet.

NORD STREAM KOMMER ATT FÖLJA DEN URSPRUNGLIGA GASLEDNINGSSTRÄCKKAN I FINSKA VIKEN

Efter flera år av undersökningar har Nord Stream föreslagit en sträcka som går genom Finska viken inom den finska exklusiva ekonomiska zonen (EEZ). Mot bakgrund av internationella samråd har den finska regeringen i februari 2007 begärt att Nord Stream utreder en sträckning för gasledningen i Finska viken som tar en riktning mer söderut. Det finska förslaget syftade till att minimera miljömässiga påverkan.

Den påtänkta sträckningen diskuterades på ett gemensamt möte mellan Nord Stream och myndighetsrepresentanter från Estland och Finland. Den 31 maj 2007 lämnade Nord Stream in en officiell ansökan för att utföra miljömässiga undersökningar inom Estlands EEZ.

Den 26 september 2007 fick Nord Stream avslag från Estlands utrikesdepartement. Detta granskades noggrant av Nord Stream. Nord Stream är förvånad över beslutet eftersom såväl estnisk som europeisk och internationell lagstiftning har efterlevts i god tro och efter bästa kunskap och förmåga.

Det är de estniska myndigheternas ansvar att tolka och tillämpa estnisk lag. Avslaget på Nord Streams begäran om undersökning visar sig inte uteslutande vara grundad på de rättsliga faktabedömningarna. Nord Stream anser att flera av frågorna som ligger

till grund för det officiella rättfärdigandet av avslaget redan har förklarats och tydliggjorts skriftligt och på möten med de estniska myndigheterna. Vidare har Nord Stream erbjudit de estniska myndigheterna möjligheten att följa alla faser av undersökningarna.

De estniska myndigheterna har inte tagit hänsyn till den ytterligare information som Nord Stream har tillhandahållit. Inte heller har det getts en möjlighet till en saklig första diskussion om skälen till avslaget eller en möjlighet att driva särskilda villkor för tillståndet.

En undersökning av en sträckning som kräver utövande av rättsliga åtgärder mot berörd regering är inte ett sådant rimligt alternativ som Esbokonventionen hänvisar till. Nord Stream är ett projekt som är av europeiskt intresse, i enlighet med den Europeiska Unionens riktlinjer för transeuropeiska energinät (T-TEN).

Energiförsörjningen för ett antal länder i Central- och Västeuropa kan inte vara beroende av utgången av utdragna domstolsprocesser. Därför kommer Nord Stream att fortsätta att utveckla den ursprungliga dragningen och konstruktivt arbeta med relationerna till alla länder runt Östersjön och finna lösningar för att trygga miljön och energileveranserna i Europa.

INFORMATIONSDAG I STOCKHOLM

Under Nord Streams informationsdag den 14 september 2007 diskuterades Europas framtida säkrande av energiförsörjning och Nord Streams viktiga bidrag till detta. Medverkande var Joseph A. Stanislaw, global energiexpert, Alexander Medvedev, vice ordförande för Gazproms styrelse tillika General direktör för OOO Gazprom Export och Kurt Bligaard Pedersen, vice VD för Dong Energy (på bild från vänster till höger). Under informationsdagens andra del belystes de miljömässiga och tekniska aspekterna av den planerade Nord Stream gasledningen. För mer detaljerad information och nedladdning av presentationer, besök: www.nord-stream.com/company_events.html?&L=3



Vänster: ett rörlägningsfartyg och en rörkran. Höger: rörlägningsfartygets insida. För mer information om rörlägningsprocessen, besök:

www.nord-stream.com/pipe-laying.html?&L=3



AVSIKTSFÖRKLARING HAR UNDERTECKNATS MED SAIPEM FÖR ÖVERENSKOMMELSE OM RÖRLÄGGNINGSKAPACITET

Nord Stream har undertecknat en avsiktsförklaring (letter of intent) med Saipem som avser installationen av gasledningssystemet. Under en anbudsperiod som sträckte sig över nio månader utvärderade Nord Stream anbud från tre leverantörer som kunde erbjuda offshore-rörläggning för anläggningen av två parallella 48" gasledningar i Östersjön.

Saipem visade att företaget har de resurser som krävs under lägningsperioden mellan 2009 och 2012. Nord Stream räknar med att fullborda ett detaljerat avtal till februari 2008. Italienska Saipem är ett ledande företag i fråga om att tillhandahålla ingenjör- och konstruktionstjänster, med mycket hög kapacitet avseende design och genomförande av storskaliga offshore-projekt.

NORD STREAM UTSER VINNANDE STÅLRÖRSLEVERANTÖRER

Nord Stream har tillkännagivit vilka anbudsgivare som kommer att leverera de högkvalitativa stålrörerna för den första rörledningen. De ska tillverkas och levereras under 2008-2009. Ett internationellt anbudsförfarande vanns av tyska EUROPIPE (Mülheim a. d. Ruhr) och den ryska rörtillverkaren OMK (Vyksa). Båda är DNV-certifierade (Det Norske Veritas) leverantörer, vilket utgör en garanti för att högsta internationella kvalitetsnormer uppfylls.

En pipeline kräver cirka 1,1 miljon ton stål. Utnämningen av de vinnande anbudsgivarna är ett av de viktigaste besluten avseende projektets framgång och projektets budget. Genom att binda sig till tvååriga kontrakt har Nord Stream säkerställt rör för den första rörledningen till nu gällande pris samtidigt som man tar hänsyn till den beräknade utvecklingen för stålmarknader för att säkerställa leverantörernas säkerhet.

EUROPIPE kommer att leverera tre fjärdedelar och OMK en fjärdedel av stålrörerna. Tekniska, kommersiella och kapacitetsrelaterade kriterier avgjorde uppdelningen mellan leverantörerna. Ett nytt anbudsförfarande för rörleveranser kommer att utlysas för den andra ledningen. Vid det laget förväntas antalet tekniskt kvalificerade rörtillverkare ha ökat.



100 000 rör av hög kvalitet med en längd på 12 meter var kommer att tillverkas till den första Nord Stream-ledningen.



KANON FRÅN 1566 HAR BÄRGATS

En kanon från 1566 har bärgats i Visby hamn. Detta som en del av projektet "Heritage Underwater – Maritime Archaeology", som fått stöd av Nord Stream. Bärgningen var mycket lyckad och genomfördes den 20 september 2007. För mer information, besök:

www.nord-stream.com/news_list.html?&L=3

MECKLENBURG-VORPOMMERN VÄLKOMNAR GASLEDNINGEN I ÖSTERSJÖN

Den 27 september 2007 mötte Harald Ringstorff som är ministerpresident i den tyska delstaten Mecklenburg-Vorpommern representanter för Nord Streams ledning för att diskutera projektets senaste utveckling och då särskilt upphandlingsförfarandet avseende rörtillverkningen och processen för rörläggningen.

Anbudet för projektets logistik inklusive vilka anläggningar som ska användas för beläggning och för sammanställning kommer att avslutas mot slutet av 2007. Som en följd av detaljerade analyser av Östersjöregionen har Nord Stream bett potentiella logistikleverantörer att pröva hamnen Mukran i Mecklenburg-Vorpommern som ett logistiknav.

Ministerpresidenten Ringstorff har gett sitt stöd till Nord Stream-projektet som en "viktig del av det transeuropeiska energinätet" som han hävdar "skulle kunna skapa många arbetsplatser i Mecklenburg-Vorpommern".

NORD STREAMS KALENDER

6 november Undertecknande av avtalet med OMK, Vyksa, Ryssland

8 november Undertecknandet av avtalet med EUROPIPE, Mulheim/Ruhr, Tyskland

21 november Konferens "Investering i infrastruktur", London, Storbritannien

23 november Offentlig utfrågning, Viborg, Ryssland

30 november Nord Streams fiskeriseminarium, Malmö, Sverige

För att beställa eller säga upp din prenumeration av Nord Stream: Facts, besök:

www.nord-stream.com/index.php?L=3

Vi tar gärna emot dina frågor och synpunkter.

Kontakt



Huvudkontor

Nord Stream AG
Jens D. Müller
Grafenauweg 2
6304 Zug, Switzerland
Tel +41 41 766 91 91
Fax +41 41 766 91 92

Moskvakontor

Nord Stream AG
Irina Vasilyeva
ul. Znamenka 7, bld 3
119019 Moscow, Russia
Tel +7 495 229 65 85
Fax +7 495 229 65 80

press@nord-stream.com | www.nord-stream.com